

Bruxelles, 3. listopada 2025.
(OR. en)

11781/25

Međuinstitucijski predmet:
2025/0224(NLE)

FISC 192
ECOFIN 1029
AND 7

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/...

od ...

**o sklapanju Protokola o izmjeni uz Sporazum
između Europske unije
i Kneževine Andore
o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima
radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 115. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (b) i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta¹,

¹ Mišljenje od ... (još nije objavljeno u Službenom listu).

budući da:

- (1) Sporazumom između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini² („Sporazum”) unaprijeđena je uzajamna pomoć u poreznim pitanjima između ugovornih stranaka i poboljšano izvršavanje poreznih obveza na međunarodnoj razini.
- (2) Važne izmjene zajedničkog standarda izvješćivanja (CRS) Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj odobrene su na međunarodnoj razini 26. kolovoza 2022. i ugrađene u pravo Unije Direktivom Vijeća (EU) 2023/2226³, kojom je izmijenjena Direktiva Vijeća 2011/16/EU⁴.
- (3) Stoga je Sporazum potrebno izmijeniti kako bi se osiguralo da je od 1. siječnja 2026. automatska razmjena informacija o financijskim računima između država članica i Kneževine Andore („Andora”) usklađena s ažuriranim CRS-om i da se u skladu s njime nadalje provodi.

² SL L 359, 4.12.2004., str. 33., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2004/828/oj.

³ Direktiva Vijeća (EU) 2023/2226 od 17. listopada 2023. o izmjeni Direktive 2011/16/EU o administrativnoj suradnji u području oporezivanja (SL L, 2023/2226, 24.10.2023., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj>).

⁴ Direktiva Vijeća 2011/16/EU od 15. veljače 2011. o administrativnoj suradnji u području oporezivanja i stavljanju izvan snage Direktive 77/799/EEZ (SL L 64, 11.3.2011., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj>).

- (4) Tekst Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini („Protokol o izmjeni”), koji je rezultat pregovora, u skladu je s pregovaračkim smjernicama koje je donijelo Vijeće.
- (5) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2025/...⁵ Protokol o izmjeni potpisan je ... [*datum potpisivanja*], podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (6) Protokol o izmjeni i zajedničke izjave koje su mu priložene trebalo bi odobriti u ime Unije.
- (7) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća⁶.

⁵ Odluka Vijeća (EU) 2025/... od ... o potpisivanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini (SL L, ..., ELI: ...).

⁺ SL: molimo umetnuti referentni broj odluke iz ST 11782/25 te dopuniti odgovarajuću bilješku.

⁶ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

- (8) U Odluci Komisije 2010/625/EU⁷ navodi se da se u pogledu svih aktivnosti koje su obuhvaćene područjem primjene Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁸ smatra da Andora pruža odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka koji se prenose iz Unije. U izvješću Komisije Europskom parlamentu i Vijeću od 15. siječnja 2024. o prvom preispitivanju funkcioniranja odluka o primjerenosti donesenih na temelju članka 25. stavka 6. Direktive 95/46/EZ potvrđuje se da Andora i dalje osigurava odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka prenesenih iz Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

⁷ Odluka Komisije 2010/625/EU od 19. listopada 2010. sukladno Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o odgovarajućoj zaštiti osobnih podataka u Andori (SL L 277, 21.10.2010., str. 27., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/625/oj>).

⁸ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj>).

Članak 1.

Protokol o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Kneževine Andore o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini odobrava se u ime Unije.⁹

Članak 2.

Zajednička izjava ugovornih stranaka o stupanju na snagu Protokola o izmjeni, Zajednička izjava ugovornih stranaka o Sporazumu i prilogima te Zajednička izjava ugovornih stranaka o članku 5. Sporazuma odobravaju se u ime Unije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.¹⁰

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

⁹ Tekst Protokola o izmjeni objavljen je u ... [umetnuti upućivanje na SL].

¹⁰ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Protokola o izmjeni u *Službenom listu Europske unije*.